



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 26.

STAATSTENDERBULLETIN No. 26.

VOL. XIV.]

PRETORIA, 23 OCTOBER 1964.
23 OKTOBER

[No. 930.]

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender Number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-7
State Tender Board Tenders: Defence Division....	8
Railway Tenders.....	9-12

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-7
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling....	8
Spoorwegtenders.....	9-12

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 8148/F.....	Clocks, portable, for watchmen: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria..... Oorloesies, draagbare, vir wagte: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	25 Nov. 1964.
I.P. 8195/Q.....	Bends, mild steel, flanged, rubber-lined: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Buigstukke, weekstaal, geflens, met rubber uitgevoer: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	20 Nov. 1964.
I.P. 8206/K.....	Cover plates and mounting bracket plates for power outlet boxes: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria Dekplaat en monteresteunplaat vir kraguitlaatkaste: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	24 Nov. 1964.
I.P. 8213/P.....	Drills, industrial type: S.A. Mint, Pretoria Bore, nywerheidstipe: S.A. Mint, Pretoria	23 Nov. 1964.
I.P. 8118/M.....	Water carts: Dept. of Water Affairs..... Waterkarre: Dept. van Waterwese	25 Nov. 1964.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 8117/M.	Screening apparatus: Dept. of Mines, Pretoria. Sifapparaat: Dept. van Mynwese, Pretoria	24 Nov. 1964.
I.P. 8209/A.	Worsted flannel: Dept. of Coloured Affairs, Cape Town. Kamstoffsennie: Dept. van Kleurlingsake, Kaapstad	18 Nov. 1964.
I.P. 8208/K.	Fuse switches: Dept. of Public Works, Bellville. Sekeringskakelaars: Dept. van Publieke Werke, Bellville	24 Nov. 1964.
I.P. 8207/K.	Drying oven: State Sawmill, George. Droogoond: Staatsaagmeule, George	24 Nov. 1964.
I.P. 8193/P.	Garage equipment: Dept. of Agricultural Technical Services. Garageuitrusting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste	25 Nov. 1964.
I.P. 8204/K.	Transformers: Jan Viljoen Technical High School, Randfontein. Transformators: Hoër Tegniese Skool Jan Viljoen, Randfontein	24 Nov. 1964.
I.P. 8158/P.	Centrifugal pump and electric motor: Dept. of Coloured Affairs, Faure. Sentrifugale pomp en elektriese motor: Dept. van Kleurlingsake, Faure	19 Nov. 1964.
I.P. 8196/Q.	Netting wire: Dept. of Agricultural Technical Services, Roodeplaat. Ogiesdraad: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Roodeplaat	20 Nov. 1964.
I.P. 8172/Q.	Steel sliding doors: Dept. of Forestry, Assegaibos Station, Humansdorp district. Staalskuiфdeure: Dept. van Bosbou, Assegaibosstasie, distrik Humansdorp	20 Nov. 1964.
I.P. 8119/M.	Bronze bearings: Dept. of Water Affairs. Bronslaers: Dept. van Waterwese	25 Nov. 1964.
I.P. 8199/A.	Overalls for female messengers: Dept. of Justice, Pretoria. Oorrokke vir vrouebodes: Dept. Justisie, Pretoria	23 Nov. 1964.
I.P. 8190/M.	Planing knives: Dept. of Forestry. Skaafmesse: Dept. van Bosbou	27 Nov. 1964.
I.P. 8068/F.	Zigzag machine, suitable for hemming of trousers: Dept. of Prisons, Witbank. Sigsagmasjien geskik vir omsoom van broeke: Dept. van Gevangenis, Witbank	25 Nov. 1964.
I.P. 8095/B.	Cane: S.A. Police. Rottang: S.A. Polisie	24 Nov. 1964.
I.P. 8214/P.	Feed troughs: Dept. of Agricultural Technical Services, Irene. Voerbakke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Irene	23 Nov. 1964.
I.P. 8156/P.	Plumbs: Dept. of Education, Arts and Science. Skietlode: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap	26 Nov. 1964.
I.P. 8157/P.	Battery brooder: Dept. of Agricultural Technical Services. Batterijkunsmoeder: Dept. van Landbou-tegniese Dienste	26 Nov. 1964.
I.P. 7864/Q.	Tip-up doors for garages: Dept. of Education, Arts and Science, Heidelberg, Tvl. Opklapdeure vir garages: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Heidelberg, Tvl.	26 Nov. 1964.
F.T. 188/65/B.	Toilet paper, tissue paper, paper serviettes and paper towels: Period 1st Feb., 1965, to 31st Jan., 1966. Toiletpapier, sneespapier, papierservette en papierhanddoeke: Tydperk 1 Feb. 1965 tot 31 Jan. 1966	26 Nov. 1964.
F.T. 192/65/B.	Trekgear and saddlery: Period 1st Feb., 1965, to 31st Jan., 1966. Trekgoed en saalmakersartikels: Tydperk 1 Feb. 1965 tot 31 Jan. 1966	26 Nov. 1964.
F.T. 3340/K.	Motors and starters: Dept. of Forestry, Pretoria. Motors en aansitters: Dept. van Bosbou, Pretoria	2 Dec./Des. 1964.
F.T. 3331/P.	Agricultural implements: Dept. of Lands. Landbougereedskap: Dept. van Lande	26 Nov. 1964.
I.P. 7272/P.	Potter's press, filter type: Dept. of Education, Arts and Science, Johannesburg. Pottebakkerspers, filtertype: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Johannesburg	26 Nov. 1964.
I.P. 8236/M.	Proof press: Dept. of Education, Arts and Science. Proefpers: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap	26 Nov. 1964.
I.P. 8247/A.	Miscellaneous textiles: Dept. of Coloured Affairs. Diverse weefstowwe: Dept. van Kleurlingsake	18 Nov. 1964.
I.P. 8248/G.	Timber, hardwood: Dept. of Defence, Simonstown. Timmerhout, hardhout: Dept. van Verdediging, Simonstad	26 Nov. 1964.
I.P. 8249/G.	Timber, teak: Dept. of Agricultural Technical Services, Potchefstroom. Timmerhout, kiaat: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Potchefstroom	26 Nov. 1964.
I.P. 8141/P.	Rotavator: Dept. of Agricultural Technical Services. Draaiploeg: Dept. van Landbou-tegniese Dienste	26 Nov. 1964.
I.P. 8203/P.	Torque wrenches: Dept. of Water Affairs. Wringsleutels: Dept. van Waterwese	24 Nov. 1964.
I.P. 8085/P.	Platform scale: Dept. of Agricultural Technical Services, Messina. Platformskaal: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Messina	23 Nov. 1964.
I.P. 8120/M.	Sprayer for cold bitumen emulsion: Dept. of Agricultural Technical Services. Sproeier vir koue bitumenemulsie: Dept. van Landbou-tegniese Dienste	26 Nov. 1964.

Tender No.	Supplies, Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 8060/P.....	Spring balances: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria..... Trekskale: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	23 Nov. 1964.
*F.T. 3344/M.....	Band saw, heavy duty: Dept. of Forestry..... Bandsaag, swaardiens Dept. van Bosbou	30 Nov. 1964.
F.T. 241/65/A.....	Mutton cloth, cheese cloth and butter muslin: Period 1 Feb., 1965, to 31st Jan., 1966.... Vleisdoek, kaasdoek en bottermoessel en: Tydperk 1 Feb. 1965 tot 31 Jan. 1966	23 Nov. 1964.
I.P. 8096/B.....	Stiffeners for leather board: Dept. of Prisons..... Verstywers vir leerbord: Dept. van Gevangenis	27 Nov. 1964.
I.P. 7996/K.....	Voltage standing wave radio indicator: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria..... Stroomspanningstaangolfradio-aanwyser: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	4 Nov. 1964.†
I.P. 8266/K.....	Potato Peeler: Dept. of Education, Arts and Science, Glencoe..... Aartappelskiller: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Glencoe	24 Nov. 1964.
I.P. 8267/K.....	Oscilloscope: Dept. of Education, Arts and Science, Potchefstroom..... Ossillokoop: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Potchefstroom	24 Nov. 1964.
I.P. 8268/K.....	Radio test equipment: Dept. of Education, Arts and Science, Port Elizabeth..... Radiotoetsuitrusting: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Port Elizabeth	24 Nov. 1964.
I.P. 8269/K.....	Infra-red drying unit: Dept. of Education, Arts and Science, Adelaide, C.P..... Infraroodrooieenheid: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Adelaide, K.P.	24 Nov. 1964.
I.P. 8264/P.....	Cattle weigh bridge: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria..... Veeweegbrug: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria	26 Nov. 1964.
I.P. 8270/K.....	Laundry machine: Dept. of Education, Arts and Science, Vereeniging..... Wasserymasjien: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vereeniging	24 Nov. 1964.
I.P. 8215/D.....	Rain gauges: Dept. of Water Affairs, Pretoria..... Reënmeters: Dept. van Waterwese, Pretoria	18 Nov. 1964.
I.P. 8265/K.....	Inductance capacitance bridge: Dept. of Education, Arts and Science, Kroonstad..... Induktansie-kapasitansiebrug: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Kroonstad	24 Nov. 1964.
I.P. 8094/B.....	Stationery: Government Printer, Pretoria..... Skryfbehoeftes: Staatsdrukker, Pretoria	24 Nov. 1964.
I.P. 8093/B.....	Liquid gum: Government Printer, Pretoria..... Vloeibare gom: Staatsdrukker, Pretoria	24 Nov. 1964.
I.P. 8231/F.....	Cots for adults: Stikland Hospital, Bellville..... Hangmatte vir volwassenes: Stiklandhospitaal, Bellville	24 Nov. 1964.
I.P. 8229/K.....	Rectifier unit and transformers: Dept. of Education, Arts and Science..... Gelykriigtereenheid en transformators: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap	25 Nov. 1964.
I.P. 8273/R.....	Face Bricks and tiles: Dept. of Coloured Affairs, Faure..... Sierstene en teëls: Dept. van Kleurlingsake, Faure	24 Nov. 1964.
I.P. 8080/R.....	Gravel, red: Dept. of Coloured Affairs, Faure..... Gruis, rooi: Dept. van Kleurlingsake, Faure	24 Nov. 1964.
I.P. 8079/R.....	Bricks, capping, brown: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort..... Stene, afdekking, bruin: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	24 Nov. 1964.
I.P. 8078/R.....	Sluice valves: Dept. of Water Affairs, Robertson..... Sluiskleppe: Dept. van Waterwese, Robertson	24 Nov. 1964.
I.P. 8077/R.....	Steel sinks: Dept. of Agricultural Technical Services, Cedara..... Staalopwasbakke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Cedara	23 Nov. 1964.
I.P. 8074/R.....	White metal: Dept. of Water Affairs, Pretoria..... Witmetaal: Dept. van Waterwese, Pretoria	23 Nov. 1964.
I.P. 8075/R.....	Rubber thread protectors for drill bits: Dept. of Water Affairs, Pretoria..... Rubberskroefdraadbekermers vir boorpunte: Dept. van Waterwese, Pretoria	23 Nov. 1964.
I.P. 8161/C.....	Laboratory equipment: Division of Veterinary Services, Stellenbosch..... Laboratoriumuitrusting: Afdeling Veeartsenydiens, Stellenbosch	30 Nov. 1964.
I.P. 8185/C.....	Laboratory requirements: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg..... Laboratoriumbenodigdhede: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg	27 Nov. 1964.
I.P. 8244/M.....	Lapping heads: S.A. Mint..... Fynslypkoppe: S.A. Mint	23 Nov. 1964.
I.P. 8246/M.....	Deflectometer: Technical College, Port Elizabeth..... Deflektometer: Tegniese Kollege, Port Elizabeth	23 Nov. 1964.
F.T. 3298/C.....	Laboratory apparatus: Dairy Research Institute, Pretoria..... Laboratoriumapparaat: Suiwelnavorsingsinstituut, Pretoria	4 Dec./Des. 1964.

* Supersedes/Vervang Tender No. I.P. 7938/P.

† Extended due date/Uitgestelde sluitingsdatum.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
F.T. 3287/D.....	Aerial photography: Division of Trigonometrical Survey, Pretoria..... Lugfotografie: <i>Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria</i>	13 Nov. 1964.
I.P. 8251/K.....	Electrical installation: College for Foresters, Saasveld, George..... Elektriese installasie: <i>Kollege vir Bosbouers, Saasveld, George</i>	25 Nov. 1964.
I.P. 8139/D.....	Auctioneering services: Sale of used stores and equipment, Dept. of Lands, Mortimer Station, Cradock district Afslaersdienste: <i>Verkoop van gebruikte voorrade en uitrusting, Dept. van Lande, Mortimerstasie, distrik Cradock</i>	13 Nov. 1964.
I.P. 8140/D.....	Sale of used curtains: Dept. of Transport, Pretoria..... Verkoop van gebruikte gordyne: <i>Dept. van Vervoer, Pretoria</i>	16 Nov. 1964.
I.P. 8155/P.....	Repair of scales: Dept. of Prisons, East London..... Herstel van skale: <i>Dept. van Gevangenis, Oos-Londen</i>	27 Nov. 1964.
I.P. 8271/K.....	Electrical installation: Dept. of Agricultural Technical Services, Estcourt..... Elektriese installasie: <i>Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Estcourt</i>	24 Nov. 1964.
I.P. 8245/M.....	Supply and installation of gas reticulation system: Technical College, Kimberley..... Lewering en installasie van gasnetwerkstelsel: <i>Tegniese Kollege, Kimberley</i>	24 Nov. 1964.
I.P. 8260/A.....	Supply and hanging of curtains: Dept. of Public Works, Fordsburg..... Lewering en hang van gordyne: <i>Dept. van Publieke Werke, Fordsburg</i>	20 Nov. 1964.
I.P. 8272/R.....	Supply and erection of a steel shed: Dept. of Agricultural Technical Services, Glen..... Lewering en oprigting van 'n staalskuur: <i>Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen</i>	30 Nov. 1964.

Tender No.	Disposals. Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
F.T. 41/65/D.....	Sale of rejected textiles: Period 1st Feb., 1965, to 31st Jan., 1966..... Verkoop van afgekeurde weefstowwe: <i>Tydperk 1 Feb. 1965 tot 31 Jan. 1966</i>	20 Nov. 1964.

APPROVED LIST No. 1.

PREPARATION BY THE STATE TENDER BOARD OF APPROVED LISTS OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF PLASTIC BATTERY BOXES TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that in terms of Section 44 of the State Tender Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply to the Department of Posts and Telegraphs of Plastic Battery Boxes.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Postmaster-General, Stores Division, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the Department's requirements of Plastic Battery Boxes will be obtained only from approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

Overseas firms should apply through their South African representatives.

GOEDGEKEURDE LYS No. 1.

OPSTELLING DEUR DIE STAATSTENDERRAAD VAN GOEDGEKEURDE LYS TE VAN TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN PLASTIEKBATTERYKISTE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat die voorneme bestaan om kragtens artikel 44 van die regulasies van die Staatstenderraad 'n lys op te stel van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van plastiekbatterykiste aan die Departement van Pos-en-Telegraafwese.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by en volledige besonderhede verkry van die Posmeester-generaal, Voorradeafdeling, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die Departement se benodigdhede ten opsigte van plastiekbatterykiste slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

Buitelandse firmas moet deur bemiddeling van hul Suid-Afrikaanse verteenwoordigers aansoek doen.

POST OFFICE.

Tender documents are obtainable only on application from:—

The Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Room No. 202, Electro House, 321 Bosman Street, Pretoria.

POSKANTOOR.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van:—

Die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Kamer No. 202, Electrohuis, Bosmanstraat 321, Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.O. 56.....	Antenna Exchange..... Antennaskakelaar	23 Nov. 1964.

POST OFFICE.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable only on application from:—

- The Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.
- The Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.
- The Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Moleni.
- The Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 537, Bloemfontein.
- The Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

POSKANTOOR.

DIENSTE EN LEWERANSIES.

Tenderdokumente is slegs op aanvraag verkrygbaar van:—

- Die Magasynsuperintendent, Poskantoorvoorradedepot, Posbus 8635, Johannesburg.
- Die Magasynsuperintendent, Poskantoorvoorradedepot, Posbus 22, Kaapstad.
- Die Magasynsuperintendent, Poskantoorvoorradedepot, Privaatsak, Moleni.
- Die Magasynsuperintendent, Poskantoorvoorradedepot, Posbus 537, Bloemfontein.
- Die Magasynsuperintendent, Poskantoorvoorradedepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Tender No.	Service. Diens.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.O. 52.....	Cleaning and attention to telephone cabinets in East London. Skoonmaak en onderhoud van telefoonkabinette in Oos-Londen	25 Nov. 1964.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
SD/S. 182.....	Printing and supply of 1,047,000 envelopes. Druk en lewering van 1,047,000 koeverte	20 Nov. 1964.
SD/S.....	Printing and supply of "Official Export Trade Directory of S.A." Druk en lewering van „Official Export Trade Directory of S.A."	20 Nov. 1964.
SD.-D. 180.....	Printing and supply of Reference Books for Bantu males. Druk en lewering van bewysboekies vir Bantoemans	20 Nov. 1964.
SD.-P. 185.....	Paper and boards. Papier en bordpapier	27 Nov. 1964.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Community Development, Room No. 647, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Gemeenskapsbou, Kamer No. 647, Vervoergebou, Fonteinlaan, Pretoria, en by die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tender No.	Building, electrical, engineering and renovation services. Bou- elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste.	Other centres at which tender documents are available. Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.	Deposit amount required for tender documents. Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
------------	--	---	---	-----------------------------

REPAIRS OF BUILDINGS.—OPKNAPPING VAN GEBOUE.

F.T. 3346/R.....	Erection of 140 flats, 16 ablutions and 20 garages, S.A.N.F. Government Village, Wentworth, Durban Opknapping van 140 woonstelle en 16 wasafdelings en 20 motorhuise, S.A.N.F. Staatsdorp, Wentworth, Durban	Volkshuis Building, Gardiner Street, Durban Volkshuisgebou, Gardinerstraat, Durban	R3	12 Nov. 1964.
------------------	---	---	----	---------------

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafteer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-forms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.P.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. Diens en Provinsie.	Documents available for issue to contractors. Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Date from which documents are available. Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 507...	Cape Town (Maitland): Oude Molen Technical High School: Erection of a workshop for motor mechanics <i>Kaapstad (Maitland): Hoër Teg-niese Skool Oude Molen: Oprigting van 'n werkwinkel vir motor-werktuigkundiges</i>	Tender forms, and specified bills of quantities <i>Tendervorms, en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	6 Nov. 1964	District Representative, P.W.D., Cape Town <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad</i>	3 Dec./Des., 1964.
P.W.D. 508...	Pofadder (C.P.): Erection of a residence for the postal technician <i>Pofadder (K.P.): Oprigting van 'n woning vir die poskantoortegnikus</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	6 Nov. 1964	District Representative, P.W.D., Cape Town <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad</i>	3 Dec./Des. 1964.
P.W.D. 509...	Pietermaritzburg: Alterations and additions to the Natal Museum specifications <i>Pietermaritzburg: Veranderings en aanbouings aan die Natalse Museum</i>	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste</i>	6 Nov. 1964	District Representative, P.W.D., Durban <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban</i>	3 Dec./Des. 1964.
P.W.D. 510...	Bloemfontein (Tempe): Erection of covered accommodation for S.A. Defence Force vehicles <i>Bloemfontein (Tempe): Oprigting van onderdakke vir S.A. Weermagvoertuie</i>	Tender forms, and specified bills of quantities <i>Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	6 Nov. 1964	District Representative, P.W.D., Bloemfontein <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein</i>	3 Dec./Des. 1964.
P.W.D. 511...	Jacobsdal (O.F.S.): Erection of three residences for the S.A. Police <i>Jacobsdal (O.V.S.): Oprigting van drie wonings vir die S.A. Polisie</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	6 Nov. 1964	District Representative, P.W.D., Bloemfontein <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein</i>	26 Nov. 1964.
P.W.D. 512...	Halfway House (Tvl.): Erection of an automatic telephone exchange and enlargement of the post office building <i>Halfway House (Tvl.): Oprigting van 'n outomatiese telefoon-sentrale en vergroting van die poskantoorgebou</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	16 Nov. 1964	— —	26 Nov. 1964.
P.W.D. 513...	Marble Hall (Tvl.): Erection of a residence for the postmaster <i>Marble Hall (Tvl.): Oprigting van 'n woning vir die posmeester</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	— —	— —	26 Nov. 1964.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 502.....	Electrical installation in the hospital of the S.A. Police Training College at Pretoria (Contract No. 7) Elektriese installasie in die hospitaal van die S.A. Polisiopleidingskollege te Pretoria (Kontrak No. 7)	19 Nov. 1964.
P.W.D. 503.....	Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the cellar and farm buildings of the Viticultural Research Station at Stellenbosch Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die kelder en plaasgebou van die Wynbounavorsingstasie te Stellenbosch	19 Nov. 1964.
P.W.D. 504.....	Supply, delivery and erection of a steam boiler plant in the cellar and farm buildings of the Viticultural Research Station at Stellenbosch Lewering, aflewering en oprigting van 'n stoomketelinstallasie in die kelder en plaasgebou van die Wynbounavorsingstasie te Stellenbosch	19 Nov. 1964.
P.W.D. 505.....	Supply, delivery and erection of refrigerating plants and water cooling plant in the cellar and farm buildings of the Viticultural Research Station at Stellenbosch Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies en waterverkoelingsinstallasie in die kelder en plaasgebou van die Wynbounavorsingstasie te Stellenbosch	19 Nov. 1964.
P.W.D. 506.....	Supply, delivery and erection of a central heating installation in the post office at Vanderbijlpark (Tvl.) Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie in die poskantoor te Vanderbijlpark (Tvl.)	19 Nov. 1964.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

SUPPLY SERVICES.

LEWERINGSDIENSTE.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. A543, Central Government Offices (Telephone 3-9581, Extension 38), Pretoria.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. A543, Sentrale Goewermentskantore (Telefoon 3-9581, bylyn 38), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweringsies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D.S. 1917.....	Steam boiling pots and lids, Dept. of Public Works, Johannesburg..... Stoomkookpotte en deksels, Dept. van Publieke Werke, Johannesburg	13 Nov. 1964.
P.W.D.S. 1918.....	Transformers, Dept. of Public Works, Kimberley..... Transformators, Dept. van Publieke Werke, Kimberley	20 Nov. 1964.
P.W.D.S. 1919.....	Low tension switchboards, Dept. of Public Works, Pretoria..... Laespanningskakelborde, Dept. van Publieke Werke, Pretoria.....	17 Nov. 1964.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroler van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweringsies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 753.....	Cast-iron flanged pipes and accessories..... Flenspype van gietyster met toebehore.....	26 Nov. 1964.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

ORANGE RIVER PROJECT.

SERVICES AND SUPPLIES.

Tenders are invited from suitably qualified and experienced contractors for the supplies and services mentioned below.

Tender documents may be obtained on application on payment of a deposit indicated against each item in the schedule in the form of a cheque drawn in favour of the Company from whom tender documents are obtainable as shown in the schedule. The amount deposited will be refunded if (a) a bona-fide tender is received, correctly completed; or (b) if all the documents are returned to the issuing office before the due date of the tender. [Where "(a)" appears after the amount of the deposit, more than one set of tender documents will be issued upon request and upon payment of the deposit indicated for each set requested but refunds will in such cases be made only in respect of a maximum of four (4) sets.]

Instructions regarding the submission of tenders will be issued with the tender documents.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

ORANJERIVIERPROJEK.

DIENSTE EN LEWERANSIES.

Tenders word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde en ervare kontrakteurs vir die onderstaande leveransies en dienste.

Tenderdokumente is verkrygbaar teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon in die vorm van 'n tjek uitgemaak aan die Maatskappy waar tenderdokumente verkrygbaar is soos in die bylae aangetoon. Die bedrag gedeponeer sal terugbetaal word indien (a) 'n bona fide-tender, wat korrek en volledig is, ingedien word; of (b) die dokumente deur die uitreikingskantoor terugontvang word voor die sluitingsdatum van die tender. [Waar "(a)" na die bedrag van die deposito verskyn, sal meer as een stel van die tenderdokumente op versoek uitgereik word en teen betaling van die deposito vermeld vir elke stel aangevra, maar terugbetalings in sulke gevalle sal slegs gedoen word ten opsigte van 'n maksimum van vier (4) stelle.]

Instruksies aangaande die indiening van tenders sal saam met die tenderdokumente uitgereik word.

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Service and Supplies. <i>Dienste en Leweransies.</i>	Tender documents obtainable from. <i>Tenderdokumente verkrygbaar by.</i>	Deposit. <i>Deposito.</i>	Tenders due 11 a.m. <i>Tenders ingewag tot 11 vm.</i>	Arrangements for viewing the site. <i>Reëlins vir besigtiging van terrein.</i>
W-O-758.....	Supply and erection of pumpsets, chlorinators and elevation tank for construction camps at the Orange-Fish Tunnel, Cape Province <i>Lewering en oprigting van pomp-toestelle, chloreneerders en stand-deertenk vir konstruksiekampe by die Oranje-Vistonnell, Kaapprovinsie</i>	Orange-Fish Tunnel Consultants, 31 Aspern House, 54 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg (Tel. 724-9365) <i>Orange-Fish Tunnel Consultants, Asperngebou 31, De Kortestraat 54, Braamfontein, Johannesburg (Tel. 724-9365)</i>	R30	26 Nov. '64	At 10 a.m. on Wednesday, 4th November, 1964, from Orange-Fish Tunnel Consultants' Resident Engineer's Office, Venterstad <i>Om 10 vm. op Woensdag 4 November 1964, vanaf die Oranje-Vistonnell-konsultante se plaaslike ingenieur se kantoor te Venterstad.</i>

STATE TENDER BOARD.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSTENDERRAAD.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm tot 4.30 nm.

Tender No.	Services. <i>Dienste.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
TEN. 730 I.P.(S).....	Photographic material: Pretoria <i>Fotografiese materiaal: Pretoria</i>	26 Nov. 1964.
TEN. 753 I.P.(T).....	Ladders: Bloemfontein <i>Lere: Bloemfontein</i>	25 Nov. 1964.
TEN. 757 I.P.(S).....	Containers for spray guns complete with clip-on lid: Pretoria <i>Houers vir spuitverpompe met vasknipdeksel: Pretoria</i>	23 Nov. 1964.
TEN. 760 I.P.(T).....	Parachutes: Pretoria <i>Valskerms: Pretoria</i>	27 Nov. 1964.
TEN. 762 I.P.(T).....	Tubes for boilers: Simonstown <i>Pype vir stoomketels: Simonstad</i>	26 Nov. 1964.
TEN. 763 I.P.(T).....	Lawn mower: Pretoria <i>Grassnyer: Pretoria</i>	27 Nov. 1964.
TEN. 769 I.P.(S).....	Crack detection machine: Pretoria <i>Kraakspeuringsmasjiene: Pretoria</i>	23 Nov. 1964.
TEN. 778 I.P.(T).....	Steel tow ropes: Pretoria <i>Staalsleptou: Pretoria</i>	23 Nov. 1964.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 783 I.P.(T)...	Mild steel angles: Cape Town... Weekstaalhoeke: Kaapstad	23 Nov. 1964.
TEN. 785 I.P.(T)...	Mild steel angles and bars: Cape Town... Weekstaalhoeke en -stawe: Kaapstad	23 Nov. 1964.
TEN. 787 I.P.(U)...	Electric cable: Cape Town... Elektriese kabel: Kaapstad	18 Nov. 1964.
TEN. 789 I.P.(S)...	Propeller hoisting slings: Pretoria... Skroefhysstrop: Pretoria	23 Nov. 1964.
TEN. 790 I.P.(T)...	Bars towing steel, 48 inches long: Pretoria... Staalsleepstang, 48 duim lank: Pretoria	26 Nov. 1964.
TEN. 792 I.P.(T)...	Steel tubes, seamless: Cape Town... Naatlose staalpipe: Kaapstad	23 Nov. 1964.
TEN. 735 E.T.(S)...	Bridge grips: Cape Town... Brugklampe: Kaapstad	23 Nov. 1964.
TEN. 771 F.T.(T)...	Polyester/wool "Bedford" cord material: Pretoria... Poliester/wol-, Bedford"-koordmateriaal: Pretoria	23 Nov. 1964.
TEN. 777 F.T.(T)...	Photographic equipment: Pretoria... Fotografiese uitrusting: Pretoria	23 Nov. 1964.
TEN. 779 F.T.(T)...	Rollers and skid planks: Pretoria... Rollers en glyplanke: Pretoria	24 Nov. 1964.
TEN. 784 F.T.(T)...	Cut, make and trim of trousers, service dress: Cape Town and Pretoria... Sny, maak en afwerk van broeke, dienstenu: Kaapstad en Pretoria	30 Nov. 1964.
TEN. 788 F.T.(U)...	Generating plants: Voortrekkerhoogte... Ontwikkelinstallasie: Voortrekkerhoogte	27 Nov. 1964.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWĖ EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms, en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of in die tenderbus, kamer no. 102, Sandveldgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg geplaas word, nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. Aard van leweransies, dienste of verkope.	Due 9 a.m. Sluit 9 vm.
K. 5654...	Overhead track equipment: Various centres... Bobaanuitrusting: Verskillende sentrums	6 Nov. 1964.
K. 5619...	Overhead track equipment: Various centres... Bobaanuitrusting: Verskillende sentrums	6 Nov. 1964.
K. 5686...	A1, B1 and C1 clips for steel sleeper insulation material: Various centres... A1-, B1- en C1-klemme vir staaldwarslêerisoleermateriaal: Verskillende sentrums	13 Nov. 1964.
A. 5713...	Phenol Formaldehyde resin bonded plyboard: Germiston... Fenolformaldehydharselfymde laagbord: Germiston	13 Nov. 1964.
H. 5724...	Steel perforated plates, expanded metal plates and capping sections: Various centres... Geperforeerde staalplate, plaatgaas en dekstroke: Verskillende sentrums	20 Nov. 1964.
D. 5569...	Steel wire rope: Various centres... Staal kabel: Verskillende sentrums	20 Nov. 1964.
A. 5665...	Rail and flange lubricators: Various centres... Spoorstaaf-en-flensmeeders: Verskillende sentrums	20 Nov. 1964.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
G. 5699...	Universal milling machines: Durban and Germiston. <i>Universeelfreesmasjiene: Durban en Germiston</i>	20 Nov. 1964.
D. 5680...	Extension ladders: Langlaagte. <i>Skuiflere: Langlaagte</i>	20 Nov. 1964.
K. 5653...	Overhead track equipment: Insulators: Various centres. <i>Bobaanuitrusting: Isolators: Verskillende sentrums</i>	20 Nov. 1964.
T. 5685...	5-Ton flat deck mobile container chassis: Langlaagte. <i>Platbakonderstelle van 5 ton vir pakwaens: Langlaagte</i>	4 Dec./Des. 1964.
F. 5736...	Coach washing plant: Salt River. <i>Passasierswawasininstallasie: Soutrivier</i>	4 Dec./Des. 1964.
C. 5681...	Rectifier sets: Koedoespoort. <i>Gelykrichterstelle: Koedoespoort</i>	4 Dec./Des. 1964.
P. 5729...	Amendment No. 1: Forged steel screwed fittings: Special conditions of contract amended. <i>Wysiging no. 1: Smeestaaltoebehore met skroefdraad: Spesiale kontrakvoorwaardes gewysig</i>	13 Nov. 1964.

22705—23

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Cape Town.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Cape Town.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Kaapstad.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.C.E. 344...	Additions and alterations required to the existing non-automatic drencher system in the Coach Inspection Shed, Salt River, to convert to an automatic system <i>Veranderings en byvoegings wat nodig is om die bestaande nie-outomatiese stortblusstelsel in die passasierswaondersoekloods, Soutrivier, om te bou in 'n outomatiese stelsel</i>	20 Nov. 1964.

22709—23

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Reef Construction), cor. of Simmonds and Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Reef Construction), Johannesburg.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (randse aanleg), h/v Simmonds- en Leydsstraat, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (randse aanleg), Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.C.E. 402...	Three houses at Blinkpan. <i>Drie huise op Blinkpan</i>	20 Nov. 1964.

22704—23

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Bloemfontein.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
OFS. 1964/2...	Painting of 48 houses at Bloemfontein. <i>Verf van 48 huise op Bloemfontein</i>	13 Nov. 1964.

22710—23

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room No. 221, A. P. J. Fourie Building, Windhoek, and that of the System Harbour Engineer, Walvis Bay.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Harbour Engineer, Walvis Bay.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 221, A. P. J. Fouriegebou, Windhoek, en dié van die Afdelingshaweingenieur, Walvisbaai.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingshaweingenieur, Walvisbaai.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
S.W.A. 186. W.....	Rebuilding in brick of existing "B" cargo shed including foundation, superstructure, platform wall and bitumen premix surfacing of cargo shed floor and platform surfacing at Walvis Bay Herbou met steen van die bestaande vragloods B op Walvisbaai, met inbegrip van die fondamente, bobou, platformmuur, bitumineuse voormengselvloerblad van die vragloods en platformblad	20 Nov. 1964.

22701—23

AIRWAYS DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the System Manager, East London, and the Station Master, Queenstown.

LUGDIENSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen, en die Stasiemeester, Queenstown.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
AIR/CTM/7/21.....	Conveyance of airways passengers, between the railway station and the airport at Queenstown, for the period 1st January, 1965, to 31st December, 1965 Vervoer van lugdienspassasiers tussen die spoorwegstasie en die lughawe op Queenstown vir die tydperk 1 Januarie 1965 to 31 Desember 1965	6 Nov. 1964.

22702—23

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT, Steynsrus.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Steynsrus.

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK, Steynsrus.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Steynsrus.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
G1/421/5.....	Collection and delivery of goods (exclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 3 mile(s) from Steynsrus station Afhaal en aflewer van goedere (met uitsondering van graan), pakette en bagasie binne 'n omtrek van 3 myl van Steynsrusstasie	6 Nov. 1964.

22700—23

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT, Krugersdorp.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Johannesburg, or the Station Master, Krugersdorp.

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK, KRUGERSDORP.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Johannesburg, of die Stasiemeester, Krugersdorp.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
G1/541.....	Collection and delivery of goods (inclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 2½ mile(s) from Krugersdorp station Afhaal en aflewer van goedere (met inbegrip van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 2½ myl van Krugersdorpstasie	6 Nov. 1964.

22703—23

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from The Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Lyttelton.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Lyttelton.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 64.....	Catering concession: Sportpark Station Verversingskonsessie: Sportparkstasie	6 Nov. 1964.

22706—23

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from The Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Theunissen.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Theunissen.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 65.....	Catering concession: Theunissen Station..... Verversingskonsessie: <i>Theunissenstasie</i>	6 Nov. 1964.

22707—23

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from The Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Nigel.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Nigel.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 66.....	Catering concession: Nigel Station..... Verversingskonsessie: <i>Nigelstasie</i>	6 Nov. 1964.

22708—23

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 3691 of 16th August, 1946, has decided to place the name of A. G. Burton (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston, on its list of approved tenderers for earthworks exceeding R50,000 in value.

J. P. HUGO,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE, STRUKTUURSTAALWERK EN STRUKTUURBETONWERK.

Die Administrasie het ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* no. 3691 van 16 Augustus 1946 besluit om die naam van A. G. Burton (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir grondwerke waarvan die waarde R50,000 oorskry, te plaas.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

22699—23

Statutes of the Republic of South Africa, 1962

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, R6.60 (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Republiek van Suid-Afrika, 1962

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half gebonde in Kalfsleerband, R6.60 (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD